

7. oktober 2008

06.10.2008

④

KONTRAKT

mellom

**Ruter As
(Ruter)**

og

Clear Channel Norway AS
Org. nr. 976 227 891
(heretter CCN)

om rett til leie av reklameplass

INNHOLDSFORTEGNELSE:

1.	AVTALEN GJELDER.....	3
2.	AVTALENS OMFANG.....	3
2.1	ENERETT.....	3
2.2	KONTRAKTER OM REKLAMEPLASSERING.....	3
3.	KRAV TIL REKLAMEN.....	4
4.	KRAV TIL BUSSEN.....	5
4.1	BUSSMATERIELL.....	5
4.2	ENDRINGER I OMFANG OG BRUK AV BUSSMATERIELL.....	5
5.	KVALITETSSIKRING OG KONTROLL.....	6
6.	DRIFTSMESSIGE FORPLIKTELSER.....	6
6.1	MONTERING, ETTERSYN OG DEMONTERING AV REKLAME.....	6
6.2	RENHOLD.....	7
6.3	ANSVAR FOR UTARBEIDELSE OG MONTERING AV REKLAME VED KOLLISJONSSKADER.....	7
6.4	SLITT, LØSNET, FEIL OG STYGT MONTERT REKLAME.....	7
6.5	OMBYGGING/OMLAKKERING FORÅRSAKET AV RUTER/BS.....	8
6.6	VESENTLIG OMDISPONERING AV BUSSE.....	8
6.7	KONTAKTPERSONER – NAVNGITTE MANSKAPER.....	8
7.	RAPPORTERING.....	8
7.1	ÅRLIG RAPPORTERING.....	9
7.2	LOPENDE RAPPORTERING.....	9
7.3	SALGSRAPPORTERING.....	9
8.	ØKONOMISK AVREGNING.....	10
8.1	PROSENTLEIEN.....	10
8.2	MINSTELEIEN.....	10
8.3	FORFALL.....	10
8.4	RENTER/MVA.....	11

9. MISLIGHOLD	11
11. AVTALENS VARIGHET - OPPHØR.....	12
11.1 AVTALEPERIODE	12
11.2 VIRKNINGEN AV OPPHØR.....	12
12. ENDRINGER/ TILLEGGSAVTALER	13
13. INNSYNSRETT.....	13
14. OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER M.V.	13
15. TVISTELØSNING	13

1. AVTALEN GJELDER

Avtalen gjelder rett til leie av reklameplass på Ruter's busser (busser tilhørende anbudsoperatører – Busselskaper [BS] som kjører på anbudskontrakt for Ruer), herunder fremleie til annonsører, reklamebyråer og andre.

Med reklameplass menes all plass for reklame på/i bussen, herunder plakater inne i bussen og reklamefelt utvendig på bussen. CCN råder selv over de utleide reklameplasser og er således ansvarlig for enhver relasjon til annonsører, reklamebyråer og andre, herunder kontraktsinngåelse, oppfølging, løpende drift og vedlikehold av samtlige reklameplasser, kundeservice og annen kommunikasjon.

2. AVTALENS OMFANG

2.1 Enerett

CCN gis enerett til leie og fremleie av reklameplass på Ruter's bussmateriell til annonsører, reklamebyråer og andre. Eneretten gjelder all reklameplass på de busser hvor retten til reklame disponeres av Ruter, nærmere definert i vedlegg 1. Nye busser/bussruter som blir satt inn på kontrakt som et resultat av fremtidige anbudsrunder, og som går i samme geografiske områder som bussene definert i vedlegg 1, skal inngå i denne kontrakten.

Utleien omfatter følgende reklameplasser på Ruter's bussmateriell:

1. Utvendige dekorerte busser som angitt i vedlegg 1.
2. Innvendige ukeplakater på de samme busser.

Ruter har ikke rett til å stille reklameplass til disposisjon for andre, på de busser/bussruter som omfattes av denne avtale, dog har Ruter rett til å ha egen reklame i de periodene hvor plassene ikke er solgt til eksterne annonsører.

2.2 Kontrakter om reklameplassering

CCN har rett til, i hele avtaleperioden, å inngå kontrakter med annonsører

og andre.

Ruter begrenser ikke CCN's rett til å avgjøre varigheten for kontraktene, som således vil omfatte både kortvarige kampanjekontrakter og langsiktige løpende årlige avtaler. Dog skal den portefølje av kontrakter med annonsører som foreligger ved avtalens utløp, jfr. Punkt 11, ha en gjennomsnittlig lengde på maks 2,7 år og ingen kontrakt skal ha en varighet som overstiger 5 år regnet fra 31. desember 2009.

CCN kan ikke gjennomføre salg som i volum, pris eller på annen måte avviker fra gjennomsnittlige vilkår i den forutgående totale avtaleperiode. Volumet av samlet kontraktsmasse skal ved utløpet ikke overstige gjennomsnittet for den forutgående totale avtaleperiode, beregnet ut fra samlet inntekt per år.

Ruter er inneforstått med at kunder med langvarige kontrakter vil kunne ha rett til å skifte ut reklamen i leieperioden etter avtale med CCN.

3. KRAV TIL REKLAMEN

- 3.1 CCN innestår for at reklamen ikke er i strid med de lovbestemmelser som til enhver tid er fastsatt i markedsføringsloven eller annen relevant lovgivning. Reklamen må ikke gjelde produkter eller tjenester som konkurrerer med Ruter's egen virksomhet.
- 3.2 Reklame til montering utenpå bussen skal trykkes og/eller skjæres på permanent og avtakbar vinyl, med mindre annet fremgår av punkt 3.4. Reklamen skal anbringes og festes slik at den ikke kan volde fare, hindre utsikt, eller være til ulempe for passasjerer og vognbetjening.
- 3.3 RUTER kan i særlige tilfeller nekte oppsatt eller forlange fjernet reklame som etter Ruter's mening kan virke uheldig for Ruter's forhold til publikum eller omverdenen for øvrig, fagforeninger og lignende.
- 3.4 *Forslag til standard produktvarianter utarbeidet av CCN, og godkjent av Ruter, er vedlagt avtalen som vedlegg 2. Med standard menes standard varianter for reklamens utførelse og plassering.*

Designprogram utarbeidet av Ruter, vedlegges avtalen som vedlegg 2 når designprogrammet er ferdig. Tidligere SLs designprogram gjelder for busser som følger dette designprogrammet, frem til nytt designprogram for Ruter foreligger.

Det kan ikke plasseres reklame i strid med dette designprogrammet og standard produktvarianter uten skriftlig samtykke fra Ruter. CCN står fritt til å avtale oppsetting av reklame innenfor standard produktvarianter. Bruk av andre varianter enn nevnt i vedlegg 2 kan bare skje etter skriftlig samtykke fra Ruter.

4. KRAV TIL BUSSEN

4.1 Bussmateriell

I vedlegg 1 er angitt hvilke busser Ruter normalt vil disponere (med angivelse av region).

I vedlegg 1 er det angitt det antall busser som Ruter normalt vil stille til CCN's disposisjon for plassering av reklame. Eventuelle avvik i tidspunkt eller antall som senere blir tilgjengelig har ikke betydning for avtalens gjennomføring. Dog vil en vesentlig reduksjon i bussparken innebære at prognoser blir revudert på grunnlag av dette. Med vesentlig reduksjon menes en nedgang på over 10 %. Disse justeringer knyttes til det samlede årlige volum i antall busser som effektivt inngår i rutekjøringen i det enkelte år.

I tillegg viser vedlegg 1 i egen kolonne hvilke kontrakter den enkelte buss er disponert på, samt kontraktens lengde.

4.2 Endringer i omfang og bruk av bussmateriell

Ruter kan, med de begrensninger som er angitt over, beslutte endringer i forhold til det som er angitt i vedlegg 1, herunder beslutte å ta ut eller sette inn busser i regulær rutetrafikk.

Ruter plikter å oppdatere vedlegg 1 dersom nye anbudsområder kommer til.

Dersom offentlige myndigheter pålegger at reklame fjernes fra bussene eller for øvrig innfører begrensninger i henhold til reklameplassering, opphører kontrakten eller justeres avtalen tilsvarende, avhengig av hvor omfattende konsekvensene av pålegget er i forhold til muligheten for videreføring av samarbeidet. CCN kan ikke fremme krav om erstatning fra RUTER for eventuelle restbeløp.

5. KVALITETSSIKRING OG KONTROLL

Som vedlegg 3 er det utarbeidet driftsmessige rutiner/retningslinjer som gjeldende for denne avtale.

6. DRIFTSMESSIGE FORPLIKTELSER

6.1 Montering, ettersyn og demontering av reklame

Montering og ettersyn av reklame må normalt skje på bussens stasjoneringssted, når bussen er ute av drift.

CCN er ansvarlig for montering, vedlikehold og demontering av reklamefelt. Alle utgifter i denne forbindelse er BS uvedkommende. CCN plikter også å dekke eventuelle utgifter til utbedring av lakk etter montering eller demontering hvor skadene skyldes folie/monteringsarb. "Normal" slitasje må påregnes over tid. Man skal i denne avtaleperioden, sammen legge skjønn til grunn når man skal vurdere behov for utbedring av en lakkskade/lakkslitasje. Lakkslitasje er en påregnelig konsekvens over tid, men CCN er direkte ansvarlig for skader som skyldes uaktsomhet. Lakkskader som skyldes lakkens beskaffenhet, herunder mangelfullt grunnarbeid og dårlig vedheft, vil uansett ikke være CCN's ansvar.

Montering og demontering kan skje enten ved bruk av CCN's egne montører, ansatte eller underleverandører, eller av VTS på oppdrag fra CCN. BS plikter å gi montørene adgang til busslokalene etter nærmere avtale, *uten kostnad for CCN*. I de tilfelle CCN's montører blir forsinket og dette vanskeliggjør busselskapet's disponering av bussmateriell for kontraktmessig kjøring, har busselskapet rett til å disponere bussen for rutekjøring.

CCN, eller montøren på oppdrag fra CCN, har rett til å reservere busser for montering/demontering med 3 - 5 virkedagers skriftlig varsel med tidsangivelse. Ved reservasjon skal angis antatt montering/demonteringstid.

Opp og nedtaking av ukeplakater avtales spesielt med BS.

Rutiner for drift og vedlikehold er nærmere beskrevet i vedlegg 3 til denne avtale

6.2 Renhold

BS plikter å foreta nødvendig renhold på buss og reklamefelt. Busser som leveres til montering av reklame skal så langt mulig være rene og tørre.

6.3 Ansvar for utarbeidelse og montering av reklame ved kollisjonsskader

CCN plikter å dekke alle kostnader til utarbeidelse og montering av ny reklame. Med dette menes kostnader til innkjøp av folie, frakt og montering. Ruter/BS plikter å informere CCN dersom kostnaden skal inntas i et eventuelt forsikringsoppgjør, regress eller erstatningskrav mot tredjemann. Kostnaden oppgis i egen prisliste som CCN skal distribuere til Ruter/BS.

6.4 Slitt, løsnet, feil og stygt montert reklame

CCN plikter å dekke alle kostnader til ny reklame som følge av folieslitasje, løsnet reklame, feil eller stygg montasje, med mindre feilen skyldes forhold på Ruters eller BSs side.

6.5 Ombygging/omlakkering forårsaket av Ruter/BS

Ruter plikter å dekke alle kostnader til utarbeidelse og montering av ny reklame, dersom BS ombygger og/eller omlakkerer en buss. Tilsvarende gjelder ved utskiftinger av reklame grunnet skifte av anbudsoperatør, med virkning for busser hvor CCN har montert ny reklame i henhold til denne avtale, men hvor denne må skiftes i avtaleperioden grunnet skifte av operatør. Kostnadsdekningen tilsvarende CCN's nødvendige og dokumenterte selvkost.

6.6 Vesentlig omdisponering av busser

Ruter er uten ansvar for enhver begrensning som følge av nedlagt, innskrenket drift, ruteomlegging og/eller andre begrensninger som følge av offentlige tiltak eller redusert drift som følge budsjettmessige tiltak.

I den grad det er praktisk mulig skal Ruter på forhånd varsle CCN om endringer som nevnt over.

6.7 Kontaktpersoner – navngitte mannskaper

Kontaktpersoner i BS og CCN med tilhørende telefonnummer og E-mail adresse skal oppnevnes for hurtig kommunikasjon. Eventuelle endringer vil bli formidlet omgående.

CCN skal benytte faste, navngitte mannskaper ved oppsetting, nedtaking, vedlikehold og ettersyn av reklame på BSs eiendom. Oppdatert mannskapsliste skal til enhver tid foreligge hos BS. Hos Ruter skal det være en ansvarlig kontaktperson.

7. RAPPORTERING

Partene plikter til å bidra til tilgjengeliggjøring av nedenstående informasjon. Ruter er ansvarlig for punkt 7.1 og 7.2, mens CCN er ansvarlig for punkt 7.3.

7.1 Årlig rapportering

Ruter skal rapportere årlig, innen 1. mars det påfølgende år til CCN om:

- Årlig kjørte km. pr. buss. Gjelder for alle de busser som Ruter disponerer.
- Passasjertall på de ulike ruter.

7.2 Løpende rapportering

BS skal løpende rapporterer til CCN om:

- Slitte, løsnede reklamefelt, og skadde reklamefelt, med beskrivelse av tiltak.
- Kollisjonsskade.
- Ombygningsarbeider som vil ødelegge reklamen.
- Omlakkering av buss.
- Verkstedopphold med varighet lenger enn 14 dager.
- Endringer i "tilgjengelighet" til BSs lokaler.

7.3 Salgsrapportering

CCN skal utarbeide kvartalsvise og årlige rapporter over budsjettert og faktisk salg, som oversendes samtidig med avregningene. De kvartalsvise rapportene skjer henholdsvis den 1. april, 1. juli, 1. oktober og 1. januar. Den årlige rapporteringen skjer innen den 31. januar påfølgende år.

CCN's rapportering skal inneholde liste over samtlige kunder (annonsører) ved angivelse av samlet kontraktssum, kontraktsperiode og opptjent leieinntekt i henhold til punkt 8.

8. ØKONOMISK AVREGNING

8.1 Prosentleien

CCN skal betale til Ruter en prosentvis andel av netto leieinntekt. Denne prosentvise andelen er følgende:

- *For hele avtaleperioden betaler CCN til Ruter 55 % av netto leieinntekt*
- *For avtaler med annonsører som løper videre etter kontraktperiodens utløp (ikke blir kjøpt ut eller overtatt av andre) skal Ruter's andel være 75,0 %. Med netto leieinntekt menes:*

Brutto leieinntekter, høyeste alternativ ved avtale eller faktura til kunden

- rabatter til kunder
- provisjon til mediabyrå, reklamebyrå mv.

= Netto leieinntekt
=====

Brutto leieinntekt er den fulle økonomiske verdi av reklameplasseringen avtalt med annonsøren uten hensyn til eventuelle gaveelementer, oppgjør i natural ytelser eller motregning.

8.2 Minsteleien



8.3 Forfall

Minimumsgarantien innebetales forskuddsvis pr. kvartal

Så snart det foreligger salg som gir en netto leieinntekt hvor Ruters's andel overstiger forskuddsbeløpet skal det foretas á-konto betaling i henhold til salgsrapportering i punkt 7.3. Denne betalingen finner sted for hvert kvartal, henholdsvis den 1. april, 1. juli, 1. oktober og 1. januar.

På bakgrunn av revisorbekreftet omsetningsoppgave innbetaler hvert år, innen den 15. februar, CCN sluttavregning for foregående driftsår og utbetaler Ruter den totale andel av foregående driftsårs totale reklamesalgsinntekter

Utbetalte à kontobetalingen foregående driftsår avregnes mot faktiske reklamesalgsinntekter samme år.

Tilgodehavende skal være godskrevet Ruters bankkonto senest pr. 17. februar.

8.4 Renter/mva

Etter betalingsforfall i henhold til ovennevnte betalingspunkter svarer CCN morarenter i h.h.t. den til enhver tid gjeldende lov om morarenter.

CCN skal innen november hvert år utarbeide budsjett for netto leieinntekt for påfølgende år på grunnlag av inngåtte kontrakter og tilgjengelige busser fratrukket utrangeringer.

Alle beløp i denne kontrakt med vedlegg, herunder garantibeløpet oppgis eks. mva. CCN's og garantistens forpliktelser skal oppgjøres med tillegg av mva. Mva tillegges netto utbetalingsbeløp og erlegges av CCN ved hvert betalingstidspunkt.

9. MISLIGHOLD

Dersom en av partene misligholder sine forpliktelser i henhold til det som er avtalt, skal dette påpekes skriftlig. Den part som har misligholdt sine forpliktelser skal i såfall gis rimelig anledning til å rette opp forholdene. Dersom forholdene ikke rettes opp på en tilfredstillende måte, kan den annen part si opp kontrakten med 3 mndr. varsel.

Ved vesentlig mislighold kan avtalen heves med umiddelbar virkning. Kontrakten kan heves med øyeblikkelig virkning dersom en av partene har gått konkurs, er insolvent eller det foreligger betalingsmislighold av beløp som overstiger NOK 100.000 og det er gått mer enn 14 dager siden skriftlig

purring ble foretatt. Det foreligger for øvrig vesentlig mislighold dersom forskuddsbetaling eller garantistillelse uteblir i mer enn 14 dager etter avtalt frist, jfr. punkt 8 og 10. Det samme gjelder dersom den salgsprognose CCN ga SL i tilknytning til sitt tilbud svikter med mer enn 30 % for ett kalenderår. Siste salgsprognose, datert 15. desember 2007 vedlegges kontrakten som vedlegg 4.

11. AVTALENS VARIGHET - OPPHØR

11.1 Avtaleperiode

Avtalen trer i kraft med virkning fra 1. januar 2008 og løper fram til 31. desember 2009.

11.2 Virkningen av opphør

Ved utløp av avtalen stopper enhver rett for CCN til å inngå nye avtaler med annonsører. Inngåtte kontrakter løper ut sin respektive kontraktsperioder og inntektene fordeles som angitt i punkt 8.

Begge parter vil imidlertid kunne ha interesse av at kontraktporteføljen kjøpes ut. Avtalen inneholder derfor visse begrensninger med hensyn til porteføljens innhold ved utløp, jfr. punkt 2.2. Ruter har rett til å overta porteføljen mot å betale porteføljens netto neddiskonterte verdi for CCN (etter fradrag av Ruters's andel).

Dersom Ruter gjør denne overtakelsesretten gjeldende skal det innledes forhandlinger om slikt utkjøp. Dersom det ikke oppnås enighet fastsettes overtakessummen, hensyntatt de begrensninger og krav til porteføljen som fremgår av denne avtale, av en særskilt oppnevnt sakkyndig. Den sakkyndige oppnevnes av partene i fellesskap og fastsetter selv behandlingsmåten for fastsettelsen. Dersom enighet ikke oppnås utpekes vedkommende av justitiarius ved Oslo tingrett.

Ved verdifastsettelsen skal kredittrisiko i porteføljen hensyntas.

12. ENDRINGER/ TILLEGGSAVTALER

Alle endringer skal avtales skriftlig og settes opp i tilleggskontrakt, som nummereres og undertegnes av CCN og Ruter.

13. INNSYNSRETT

Ruters revisor har rett til innsyn i CCNs regnskaper som måtte berøre dette kontraktsforhold med tilhørende regnskapsunderlag. Denne rett gjelder også etter at avtaleperioden er utløpt og inntil ethvert krav mellom partene er fullt og endelig oppgjort.

14. OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER M.V.

CCN har ikke adgang til å overdra rettigheter og plikter etter denne avtale, så som ved salgavtale, fusjon, fisjon, m.v., uten Ruters skriftlige forhåndssamtykke.

Ruter har rett til å overdra denne avtale til Sporveis-Annonsene AS.

15. TVISTELØSNING

Enhver tvist mellom partene skal søkes løst ved forhandlinger. Dersom slike forhandlinger ikke fører til en løsning innen 30 dager etter at forhandlinger skriftlig er krevet av en part, skal tvisten med bindende virkning løses ved voldgift. Voldgiftsretten skal bestå av tre medlemmer som oppnevnes slik:


- Innen 14 dager etter at en av partene skriftlig har krevet voldgiftsrett oppnevnt skal partene i fellesskap ha oppnevnt rettens formann. Dersom enighet ikke er oppnådd innen fristen, oppnevnes rettens formann av Borgarting Lagmannsrett etter henvendelse fra en av partene.
- Innen en måned etter at kravet om oppnevning av voldgiftsrett er fremsatt, skal partene ha oppnevnt hvert sitt medlem til voldgiftsretten. Dersom fristen oversittes, oppnevnes medlemmet av rettens formann innen 14 dager.

- Saksforberedelsene skal være skriftlige med to innlegg fra hver av partene. Senest en måned etter at voldgiftsretten er oppnevnt, skal stevning være avsendt til voldgiftsretten. Senest en måned deretter skal tilsvaret være avsendt. Hovedforhandling skal berammes snarest mulig etter tilsvaret foreligger, slik at rettens avgjørelse kan foreligge innen 5 måneder etter at stevning er avsendt.

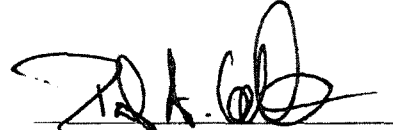
* * * * *

Denne kontrakt er utstedt i to eksemplarer, hvorav partene har hvert sitt eksemplar i undertegnet stand.

Oslo, 7/10 - 08



Ruter AS



Clear Channel Norway AS

- Vedlegg 1 Oversikt bussmateriell program
- Vedlegg 2 Standard produktvarianter og SL's og Ruter's designprogram
- Vedlegg 3 Driftsmessige rutiner/retningslinjer
- Vedlegg 4 CCN's inntektsprognose for avtaleperioden